

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 10 (1892)
Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2^{te} Semester Fr. 8.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3
Union postale: un an fr. 16, 2^e semestre fr. 8.
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> Abends. Nach Bestirnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>	

Inhalt — Sommaire.

Titre disparu (Abhanden gekommener Werthtitel). — Handelsregister. — Register du commerce. — Graubündner Kantonalbank in Chur. — Französischer Zoll auf Aetzspitzen. — Ausstellung in Moskau. — Expositions à Moscou, Philippopoli et Roustschouk. — Consulsats suisses. — Banca nazionale nel regno d'Italia.

Amtlicher Theil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous, président du tribunal du district de Porrentruy, Vu les art. 846 et 851 du Code fédéral des obligations, Attendu qu'il résulte d'une requête à nous adressée le 5 mars courant, par Léonie Wälsler de Roche d'Or, ci-devant à Paris, actuellement épouse de Arthur Desurmont, marchand de bonneterie, à Etapes (Pas de Calais), que celle-ci demande l'annulation d'un carnet de dépôt, à la Caisse d'épargne de Porrentruy, du montant total de fr. 1666.05 au 31 décembre dernier, inscrit à fol. 619 et portant le n° 5744; que ce carnet de dépôt a été égaré ou volé, sommons le détenteur inconnu du titre dont s'agit, de le produire au greffe du tribunal de ce siège dans le délai de trois ans, à partir de la première insertion de la présente, faute de quoi, l'annulation sera prononcée conformément à la loi.

Porrentruy, le 7 mars 1892. Le vice-président du tribunal: (W. 25^e) **Fattet**, notaire.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal — I. Registro principale

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Biel.

1892. 11. März. Inhaber der Firma **F. Schenk-Müller** in Biel ist Friedrich Schenk allié Müller, Peters sel., von Eggwyl, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Tuch- und Bettwarenhandlung, Mercerie. Nidaugasse, Biel.

Bureau Bürgdorf.

11. März. Inhaber der Firma **Johann Marbot** in Kirchberg ist Johann Marbot von Rohrbach, wohnhaft in Kirchberg. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Droguerie- und Papeteriegeschäft, Stellenvermittlungs- und Geschäfts-Bureau.

Bureau Saignelégier.

12 mars. Le chef de la maison **A. Aubry**, aux Breuleux, est M. Ali Aubry, originaire de Montfaucon, demeurant aux Breuleux. Genre d'affaires: Agence commerciale et d'assurance; commission-expédition; escompte et recouvrements. Bureaux: Aux Breuleux.

12 mars. La raison **Victor Simonin et fils**, au Bémont, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 1^{er} décembre 1888, n° 129, page 947), est éteinte par suite de renonciation des titulaires et de dissolution de la société. Les associés en opèrent eux-mêmes le liquidation.

Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

Bezirk Kulm.

1892. 11. März. Nachdem über die Firma **Ad. Sommerhalder z. Bellevue** in Burg (S. H. A. B. 1890, pag. 772) das Konkurserkennniss ausgesprochen, ist dieselbe von Amteswegen gestrichen worden.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Cossonay.

1892. 10 mars. Suivant statuts adoptés en date du 7 février 1892, il a été fondé à Orny une association sous la dénomination de **Syndicat agricole d'Orny** et dont le siège est à Orny. Sa durée est illimitée. Il a pour but l'amélioration des conditions de l'exploitation agricole, par l'association, et en particulier l'encouragement à l'élevé et à l'amélioration du bétail de l'espèce bovine de la race suisse tachetée rouge. Sont membres du syndicat les personnes admises en cette qualité lors de sa fondation. De nouveaux membres peuvent toujours être admis par l'assemblée générale; ces nouveaux membres ont à payer une finance d'entrée, en sus de l'apport réglementaire, finance versée au fonds de réserve. Chaque membre est tenu de faire un apport d'au moins 25 francs qui constitue un titre d'apport. La même personne peut devenir propriétaire de plusieurs titres d'apport, soit par versement successifs, soit par donations, succession en ligne directe ou cessions. Les transferts de titres existants ne sont valables vis-à-vis du syndicat qu'après inscription à la souche. Les titres d'apport ne sont pas remboursables avant la liquidation de la société; ils sont indivisibles. Les sociétaires sont copropriétaires de l'actif et participent aux bénéfices et aux pertes de la société en raison du nombre des titres d'apport qu'ils possèdent. Ils ne sont toutefois responsables que jusqu'à concurrence du montant de ces titres. L'ensemble de ceux-ci constitue le capital social. L'assemblée générale peut admettre des membres honoraires; ceux-ci sont dispensés de payer des contributions; mais ils n'ont pas voix délibérative dans les assemblées, et aucun droit au capital social, ainsi qu'à la réserve. La qualité de sociétaire se perd par la mort, la démission ou l'exclusion. Cependant cette qualité est transmissible par succession en ligne directe. La finance d'entrée et la contribution annuelle sont fixées chaque année par l'as-

semblée générale. Il est constitué un fonds de réserve destiné à couvrir les pertes ou les dépenses extraordinaires. Sont prescrits et acquis au fonds de réserve les dividendes qui ne sont pas encaissés dans les cinq ans de l'expiration de l'exercice auquel ils se rapportent. Les organes du syndicat sont: 1^o L'assemblée générale; 2^o le comité; 3^o la commission de vérification des comptes. La société est administrée par un comité composé de trois membres, un président, un vice-président-caissier, et un secrétaire; ils sont nommés pour une année par l'assemblée générale et sont rééligibles. Le président ou le vice-président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale et représentent valablement la société vis-à-vis des tiers. La dissolution de la société ne pourra être prononcée que dans une assemblée générale, à la majorité des deux tiers des membres. En cas de dissolution, après paiement des dettes, le capital social sera réparti entre les titres d'apport, le fonds de réserve entre les sociétaires. Le comité actuel, nommé dans l'assemblée du 7 février courant, est composé comme suit: Henri Potterat, président; Charles Pavillard-Tissot, vice-président-caissier; Emile Messellier, secrétaire, les trois à Orny.

Bureau de Morges.

12 mars. Le chef de la maison **Frédéric Jaggi**, à Collombier, est Emmanuel-Frédéric Jaggi, du Chatelet près Gessenay, domicilié à Collombier. Genre de commerce: Marchand de détail.

Bureau de Vevey.

12 mars. La raison **Stalder**, à Vevey (F. o. s. du c. du 18 juillet 1890, n° 106, page 557), a cessé d'exister ensuite du décès de son chef.

Marianne fille de Frédéric Klötzli, veuve de Joseph Stalder de Blumenstein (Berne), domiciliée à Vevey, fait inscrire qu'elle est le chef de la maison **Marie Stalder**, à Vevey, et qu'elle reprend le passif et l'actif de l'ancienne raison. Genre de commerce: Exploitation du café: Veuve Stalder. Etablissement: Grande-Place et Rue du Torrent.

Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1892. 11 mars. La raison **E. Pattegay-Bloch**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 juillet 1883, n° 101, page 811), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire. En conséquence est radiée la procuration conférée par ladite maison à Matthias Pattegay.

11 mars. Dans son assemblée générale du 5 mars 1892 la société anonyme le **Crédit mutuel ouvrier de La Chaux-de-Fonds**, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 juin 1883, n° 94, page 755), a appelé à la présidence M. Albert Spahr, en remplacement de M. Auguste Ducommun, décédé; M. Arnold Gagnebin a été nommé vice-président et M. Ali Jeanneret confirmé dans ses fonctions de secrétaire. La signature de deux des membres ci-dessus engage la société.

Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1892. 11 mars. Suivant extrait de procès-verbal, signé de tous les actionnaires présents ou représentés, de l'assemblée générale de la **Société anonyme des maisons nos 10 & 12 Quai des Baux-Vives**, société anonyme siégeant aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 31 mai 1890, page 430), réunie le 10 mars 1892; ladite société étant arrivée à son terme par le fait de la vente des immeubles pour lesquels elle s'était constituée, est déclarée dissoute dès la date précitée. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui a été confiée à MM. Jules Lambertier, négociant à Genève; Louis Thibault, fils, serrurier à Genève; L.-M. Bouët, fils, entrepreneur à Genève; E.-D. Fasanino, sculpteur à Plainpalais.

11 mars. Le chef de la maison **H. Werlen**, à Genève, commençant le 15 mars 1892, est Madame Henriette Amaker, femme mariée en communauté de biens et autorisée de Louis Werlen, de Unterbach (Valais), domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Fabricque de bois de galoches. Locaux: Rue Voltaire. La titulaire reprend l'actif et le passif de l'ancienne société « E. Werlen et Co », à Genève, radiée le 15 juin 1891, par faillite, et ayant obtenu concordat le 4 septembre 1891 (non réinscrite).

11 mars. Le chef de la maison **P. Brun fils**, à Genève, commençant le 25 mars 1892, est Paul-Louis-Adolphe Brun, fils de Louis Brun de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Confiserie, pâtisserie et glaces. Magasins: 28-30, Rue Verdaine.

12 mars. La raison **J^{me} Perrot-Martin**, à Genève, toilerie et nouveautés (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, page 516), est radiée ensuite de renonciation et de la remise du commerce à M^{me} V^{ve} Goncel-Monod, dès le 1^{er} mars 1892.

12 mars. Suivant avis daté du 9 mars 1892, de la direction de l'association **Société de laiterie de Maconnex-Villard**, ayant son siège à Genève, et constituée entre divers habitants de la section de Maconnex-Villard (commune d'Ornex, département de l'Ain) (F. o. s. du c. du 28 mars 1889, page 297), cette association déclare avoir renoncé, dès le 1^{er} janvier 1892, au siège légal qu'elle avait établi à Genève et a transféré ses affaires dans ladite section de Maconnex-Villard. Elle est par ce fait radiée.

II. Besonderes Register — II. Register spéciale — II. Registro speciale

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau du Sentier (district de la Vallée).

1892. 10 mars. **Charles-H^{ri} Reymond**, tenancier de l'hôtel de la Poste, à L'Orient-de-l'Orbe (F. o. s. du c. du 20 avril 1883, II, n° 57, page 452), est radiée ensuite de renonciation.

Gewinn- und Verlust-Rechnung der Graubündner Kantonalbank in Chur

vom Jahre 1891.

Soll Lastenposten

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Haben Nutzposten

Main financial statement table with columns for Soll (debit) and Haben (credit) and rows for various categories like Verwaltungskosten, Steuern, Passivzinsen, etc.

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Graubündner Kantonalbank vom Jahre 1891.

Verteilung des Reingewinnes

nach § 44 *) der Statuten.

Table showing the distribution of net profit: 20% dem Reservofonds (25,000), 80% dem Kanton (100,000), Netto-Ertrag pro 1891 (Fr. 195,000).

*) § 44 unserer Statuten lautet:

Was sich bei diesem Rechnungsabschluss nach Verzinsung aller Passiven der Bank, also sämtlicher Obligationen und Einlagen, sowie des Reservofonds als arbeitendes Kapital (das letztere zu 4%), ferner nach den erforderlichen Abschreibungen und nach Bestreitung der Verwaltungskosten als Ertrag der Bank ergibt, ist als Jahresnutzen oder Reingewinn zu betrachten und kommt in nachstehender Weise zur Verwendung:

20% werden dem Reservofonds zugewiesen und derselbe geöffnet, bis er den Betrag des vom Staate einbezahlten Dotationskapitals erreicht hat. Die übrigen 80% werden nach Massgabe des Volksbeschlusses vom 21. März 1878 dem Staate behufs Tilgung der kantonalen Strassenschuld zugewiesen.

Hat der Reservofonds obige Maximalhöhe erreicht, so steht das Verfügungsrecht über die demselben bis dahin zugewiesenen 20% dem Grossen Rathe zu.

Jahresschluss - Bilanz der Graubündner Kantonalbank in Chur auf 31. Dezember 1891.

Aktiven

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Passiven

I. Kassa.							
		1,600,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.			
		640,053	—	Uebrige gesetzliche Baarschaft.			
		2,240,053	—	Gesetzliche Baarschaft.			
		43,400	—	Eigene Noten (vide Beilage Nr. 1).			
2,605,124	20	312,650	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.			
		9,321	20	Uebrige Kassabestände.			
II. Kurzfristige Guthaben.							
(Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)							
		230,295	20	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.			
		236,251	27	Korrespondenten-Debitoren.			
		229,416	36	Agenturen.			
697,475	78	1,512	95	Coupons-Konto.			
III. Wechsel-Forderungen.							
Diskonto-Schweizer-Wechsel:							
		1,984,049.	19	Innert 30 Tagen fällig.			
		1,800,480.	94	" 30—60 " "			
		2,308,865.	34	" 60—90 " "			
6,239,107	47	145,712.	—	In über 90 " "			
Wechsel mit Faustpfand:							
		160,000.	—	Innert 30 Tagen fällig.			
		150,000.	—	" 30—60 " "			
		73,300.	—	" 60—90 " "			
443,300	—	60,000.	—	In über 90 " "			
		1,381,000	—	Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faust-			
		116,226	71	pfand.			
8,179,634	18			Wechsel zum Inkasso.			
IV. Andere Forderungen auf Zeit.							
(Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)							
		3,137,557	02	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.			
		1,790,821	88	Konto-Korrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit			
		1,642,005	60	(Kreise und Gemeinden).			
20,104,171	13	13,533,786	63	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.			
				Hypothek-Anlagen aller Art.			
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.							
		4,890,531	—	Effekten: Obligationen (öffentl. Werthpapiere) [vide			
		4,285	35	Beilage Nr. 2].			
4,894,816	35			Grundcigenthum, nicht zum eigenen Geschäftsbetrieb			
				bestimmt.			
VII. Feste Anlagen.							
		80,000	—	Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.			
80,100	—	100	—	Mobilien, " " " "			
VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).							
		387,411	85	Ratazinsen und Zinsresten auf Aktivposten (vide			
		70,000	—	Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).			
457,411	85			An den Staat bezahlten Jahreszins vom Dotations-			
				kapital von 2 Millionen Franken à 3 1/2 %.			
37,019,033	49						

I. Noten-Emission.							
		Noten in Zirkulation	3,956,600	—			
		Eigene Noten in Kassa	43,400	—	4,000,000		
II. Kurzfristige Schulden.							
(Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)							
		Schweiz. Emissionsbanken-Kreditoren	106,125	66			
		Korrespondenten-Kreditoren	77,871	14			
		Konto-Korrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	2,699,344	77			
		Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	1,123,431	55			
		Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen	67,975	75			
		Zu zahlende Coupons für Rechnung des Staates	38,710	—			
		Diverse: Einzahlungen zum Ankauf von Werth-					
		schriften etc.	36,923	78	4,150,382	65	
IV. Andere Schulden auf Zeit.							
(Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)							
		Konto-Korrent-Kreditoren (vide Beilage Nr. 3)	137,184	50			
		Sparkassa-Einlagen (vide Beilage Nr. 4)	7,741,693	40			
		Obligationen, welche im Laufe des nächsten Kalender-					
		jahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rück-	2,737,950	—			
		zahlbar sind					
		Obligationen mit Rückzahlungsfrist von länger als	14,479,000	—	25,095,227	90	
		einem Jahre					
V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre).							
		Reserve für eventuelle Verluste (Zuweisung vom Jahre					
		1891 inbegriffen)	79,147	44			
		Rückdiskonto auf Aktivposten [vide Detail in der Gewinn-	43,052	50			
		Ratazinsen auf Passivposten] und Verlust-Rechnung	276,761	20			
		Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungs-					
		jahr 1891	170,000	—	568,961	14	
VI. Eigene Gelder.							
		Eingezahltes Kapital	2,000,000	—			
		Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung vom Jahre 1891					
		inbegriffen)	1,204,461	80	3,204,461	80	

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Graubündner Kantonalbank auf 31. Dezember 1891.

Beilage Nr. 1. Noten-Status vom 31. Dezember 1891.

	Emission	In Kassa	In Zirkulation
Noten von Fr. 500	500,000	15,000	485,000
" " " 100	2,500,000	16,300	2,483,700
" " " 50	1,000,000	12,100	987,900
	4,000,000	43,400	3,956,600

Beilage Nr. 3. Konto-Korrent-Kreditoren.

§ 34 der Statuten lautet:

„Die Bank nimmt auch Gelder in verzinsliche Rechnung (Konto-Korrent) an. Solche Gelder können in der Regel ohne Kündigung erhoben werden. Für grössere Beträge ist das Nähere bezüglich des Rückzuges der Vereinbarung mit dem Darlehner vorbehalten.“

Die Konto-Korrent-Kreditoren zerfallen in:

- a. 1145 Konti mit einem Guthaben im Gesamtbetrage von . . . Fr. 2,699,344. 77
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar.
- c. 1 Konto mit einem Guthaben von . . . Fr. 137,184. 50
Nach 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

§ 32 der Statuten lautet:

„Für Rückbezüge von Spargeldern bis auf Fr. 50 innert Monatsfrist bedarf es keiner Aufkündigung, für Beträge von Fr. 50 bis Fr. 500 dagegen einer solchen von einem Monat. Höhere Beträge sind in der Regel auf drei Monate kündbar; es ist aber das Direktorium berechtigt, in aussergewöhnlichen Zeitverhältnissen solche Aufkündigungen, vorzüglich für grössere Summen, bis auf sechs Monate hinauszustellen.“

„Die Verwaltung kann auch Rückbezüge über Fr. 50 ohne Aufkündigung gestatten, in welchem Falle jedoch 1/4 % vom erhobenen Betrage in Abzug gebracht wird.“

Anhang. § 30. Die Festsetzung des Zinsfusses für Sparkassa-Einlagen geschieht durch den Bankrath, jedoch soll der Zins für Sparhefte nicht niedriger sein, als derjenige für die jeweiligen ausgegebenen Bankobligationen.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

- a. 3580 Einleger-Konti mit einem Guthaben unter Fr. 50 . . . Fr. 89,081. 55
- 20687 Einleger-Konti mit einem Guthaben über Fr. 50, je Fr. 50 . . . 1,034,350. —
- Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 1,123,431. 55
- c. 20687 Einleger-Konti, das Guthaben über Fr. 50, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . 7,741,693. 40
- Fr. 8,865,124. 95

